

Rapunzel



Cast:

Narrator: twin

Rapunzel - daughter

Prince - tutor

Witch - tutor

Narrator: Once a witch stole a baby girl named Rapunzel and took her to a tall tower with no stairs or doors but only a window.

Narrator: ある時、魔女がラプンツェルという名の女の赤ちゃんを盗み、階段やドアがなく、窓があるだけの高い塔に連れて行きました。

Witch: This baby is now mine. You will live in this tower and I will be your new mother.

Witch: この子はもう私のものです。あなたはこの塔に住み、私はあなたの新しい母親になります。

Narrator: Rapunzel had long hair which the witch used to climb up the tower.

Narrator: ラプンツェルには長い髪があり、魔女はそれを使って塔に登った。

Witch: Rapunzel, Rapunzel let down your long and golden hair.

Witch: ラプンツェル、ラプンツェル、その金色の長い髪を降ろしてもらえますか？

Rapunzel: Here you go mother. I've been waiting for you.

Rapunzel: さあ、お母さん。待っていました。

Narrator: One day a prince passing by the tower heard Rapunzel sing.

Narrator: ある日、塔の前を通りかかった王子はラプンツェルの歌声を聞きました。

Rapunzel: The day is so beautiful. The sun is shining brightly. It would be nice to sing a song.
La la la la...

Rapunzel: その日はとても美しいです。太陽が明るく輝いています。歌を歌うのもいいでしょう。ラララ...

Prince: Oh where is that voice coming from? Oh it's coming from this tower. But there are no doors. How can someone live in a tower without doors?

Prince: ああ、その声はどこから出ているのですか？ああ、この塔から来ているんだ。しかし、ドアはありません。ドアのない塔にどうやって住めるのでしょうか？

Narrator: The prince saw the witch climb the tower. When the witch went away, the prince climbed up the tower.

Narrator: 王子は魔女が塔に登るのを見た。魔女がいなくなると、王子は塔に登りました。

Prince: Rapunzel, Rapunzel, let down your long and golden hair.

Prince: ラプンツェル、ラプンツェル、その金色の長い髪を降ろしてもらえますか？

Rapunzel: But who, who are you?

Rapunzel: でも、あなたは誰ですか？

Prince: I am Flynn, prince of Corona. Nice to meet you, my lady.

Prince: 私はフリン、コロナ王子です。初めまして、お嬢様。

Rapunzel: It's nice to meet you too. It's my first time seeing a man. It's my first time seeing another person. It has always been me, my mother and this tower.

Rapunzel: 私もあなたに会えて光栄です。男性を見るのは初めてです。他人を見るのは初めてです。それはいつも私と母とこの塔でした。

Prince: I had a wonderful time with you. Thank you for reading books to me. I hope it's okay if I can visit you again.

Prince: あなたと素晴らしい時間を過ごしました。本を読んでくれてありがとう。もう一度ここに行ってもいいですか？

Rapunzel: Sure. Will you come over tomorrow? Let's try painting.

Rapunzel: もちろん。明日来てくれますか？絵を描いてみましょう。

Prince: Oh, that would be fun.

Prince: ああ、それは楽しいでしょうね。

Narrator: Rapunzel and the prince met and fell in love with each other. Soon the witch returned. She cut Rapunzel's hair and left her in a dessert. Then she threw them into bushes and blinded him.

Narrator: ラプンツェルと王子は出会い、恋に落ちました。すぐに魔女が戻ってきました。彼女はラプンツェルの髪を切り、デザートの中に残しました。それから彼女はそれらを藪の中に投げ込み、彼の目を見えなくしました。

Rapunzel: No. Mother, please don't do that. I love him. Please don't take him away from me.

Rapunzel: いいえ、お母さん、そんなことはしないでください。私は、彼を愛しています。彼を私から奪わないでください。

Narrator: Many years passed, the blind prince wandered alone and reached the same dessert.

Narrator: 何年も経ち、盲目の王子は一人でさまよい、同じデザートにたどり着きました。

Rapunzel: It's a beautiful day. It would be nice to sing a song. La la la la...

Rapunzel: 素晴らしい一日ですね。歌を歌うのもいいでしょう。ラララ...

Narrator: He heard Rapunzel's song and followed her voice.

Narrator: 彼はラプンツェルの歌を聞いて、彼女の声に従いました。

Prince: That voice. That sweet and beautiful voice belongs to my Rapunzel. Hold on, dear, I'm coming to your rescue.

Prince: あの声。その甘く美しい声は私のラプンツェルのものです。待ってください、愛しい人、私はあなたを救いに来ます。

Narrator: The prince finally found the love of his life, Rapunzel.

Narrator: 王子はついに生涯の恋人、ラプンツェルを見つけました。

Prince: I am happy to finally find you.

Prince: ついにあなたを見つけることができ嬉しいです。

Rapunzel: I am very sorry for what my mother did to you. I'm glad you're here now.

Rapunzel: 私の母があなたにしたことをとても残念に思います。あなたが今ここにいてくれて嬉しいです

Narrator: Rapunzel's tears of joy fell into the eyes of the prince and healed his blindness.

Narrator: ラプンツェルの喜びの涙が王子の目に落ち、彼の盲目は治りました。

Prince: Rapunzel, my eyes. I can see. I see my love.

Prince: ラプンツェル、私の目。私は見えます。私の愛する人が見えます。

Rapunzel: Oh really? I am the happiest.

Rapunzel: まあ、本当に？私が一番幸せです。

Narrator: The prince asked Rapunzel to come with him to his kingdom and proposed to her.

Narrator: 王子はラプンツェルに自分の王国と一緒に来るように頼み、彼女にプロポーズしました。

Prince: Will you come with me and be my queen?

Prince: 私と一緒に来て、私の女王になってくれる？

Rapunzel: Yes, my love.

Rapunzel: はい、愛する人よ

Narrator: And they lived happily ever after. The end.

Narrator: 彼らは末永く幸せに暮らしました。終わり。